



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST  
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 15 juin 2021, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 15 juni 2021, om 19:30.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 10 juin 2021  
Vorst, 10 juni 2021

Par ordonnance  
In opdracht

Par le Collège :  
La Secrétaire,  
Vanwege het College :  
De Secretaris,

La Présidente,  
De Voorzitster,

Betty Moens

Séverine De Laveleye

**CONSEIL COMMUNAL DU 15 JUIN 2021  
GEMEENTERAAD VAN 15 JUNI 2021**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE  
AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

**Secrétariat - Secretariaat**

1 [Interpellation du public: Guinguette parc Duden. \(Complémentaire\)](#)

[Interpellatie van het publiek : Zomerbar Dudenpark. \(Aanvullend\)](#)

*4 annexes / 4 bijlagen*

2 Affaires générales - Congé parental d'un échevin - Remplacement - Désignation.

Algemene zaken - Ouderschapsverlof van een schepen - Vervanging - Aanduiding.

*1 annexe / 1 bijlage*

3 Affaires générales - Conseil communal - Congé parental - Remplacement.

Algemene zaken - Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - Vervanging.

4 Marchés - Information pour le conseil.

Opdrachten - Ter informatie van de raad.

### **Communication - Communicatie**

5 Communication - Participation citoyenne - Proposition du premier thème traité par le Conseil Citoyen Forestois.

Communicatie - Burgerparticipatie - Voorstel van het eerste thema behandeld door de Vorstste Burgerraad.

### **Subsides - Subsidies**

6 Subsides – Investissements en matière d’infrastructures d’intérêt public – Triennat 2019-2021 - Revu.

Subsidies – Investerings in infrastructuur van openbaar nut – Driejarige periode 2019-2021 – Herziening.

*4 annexes / 4 bijlagen*

### **RECEVEUR - ONTVANGER**

#### **Tutelle CPAS - Toezicht OCMW**

7 Tutelle sur le CPAS - Comptes annuels du CPAS - Exercice 2020 - Approbation.

Toezicht op het OCMW - Jaarrekeningen van het OCMW - Dienstjaar 2020 - Goedkeuring.

*19 annexes / 19 bijlagen*

### **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

#### **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

8 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – CENTR’AL – Redevances pour l’occupation d’espaces au sein du complexe d’équipements sportifs et culturels – Mise à jour du règlement – Approbation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert – CENTR’AL – Retributies voor het gebruik van ruimten in het complex met sport- en culturele voorzieningen – Update van het reglement – Goedkeuring.

## **VIE URBAINE - STADSLEVEN**

### **Evènements, festivités - Evenementen, feestelijkheden**

- 9 Evènements - Réalisation d'une fresque artistique murale en hommage au travail du personnel des crèches pendant la crise sanitaire - Convention pour l'utilisation d'un mur pignon de la maison sise avenue Dumonceau, 109 à 1190 Forest - Approbation - Report du 18/05/2021.

Evenementen - Realisatie van een artistiek muurfresco als eerbetoon aan het werk van het personeel van de kinderdagverblijven tijdens de coronacrisis - Overeenkomst voor het gebruik van een zijgevel van de woning gelegen Dumonceaulaan 109 te 1190 Vorst - Goedkeuring - Uitstel van 18/05/2021.

2 annexes / 2 bijlagen

### **Intergénérationnel - Intergenerationeel**

- 10 Intergénérationnel – Seniors : Fourniture de repas pour les personnes pensionnées forestoises – Prolongation de la convention d'adhésion à la centrale de marchés du Centre Public d'Aide Sociale de Forest du 18/04/2020 au 01/07/2021.

Intergenerationeel – Senioren: Levering van maaltijden voor de Vorstse gepensioneerden – Verlenging van de toetredingsovereenkomst tot de opdrachtcentrale van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Vorst van 18/04/2020 tot 01/07/2021.

1 annexe / 1 bijlage

## **RECEVEUR - ONTVANGER**

### **Recette - Ontvangsten**

- 11 Finances – Receveur - Procès-verbal de vérification de caisse – 4e trimestre 2020.

Financiën – Ontvanger - Proces-verbaal van nazicht van de kas – 4e kwartaal 2020.

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Taxes - Belastingen**

- 12 Finances – Budget 2020 - Modifications numéros 98 et 99.

Financiën – Begroting 2020 - Wijzigingen nummers 98 en 99.

5 annexes / 5 bijlagen

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Sports - Sport**

- 13 Sports – Proposition d’appel à candidature pour la mise à disposition de l’espace « Club House du Bempt » et proposition de convention relative à la gestion et à l’exploitation de cet espace.

Sport - Voorstel van oproep tot kandidaatstelling voor de terbeschikkingstelling van de ruimte “Clubhouse Bempt” en voorstel van overeenkomst betreffende het beheer en de exploitatie van de ruimte.

*7 annexes / 7 bijlagen*

### **Logistique - Logistiek**

- 14 Logistique - Location et entretien d'extincteurs et dévidoirs - Marchés publics divers - Conditions et procédure de passation de marchés - Application de l’article 234, § 3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Logistiek – Huur en onderhoud van brandblusapparaten en haspels – Diverse overheidsopdrachten – Lastvoorwaarden en gunningswijze van de opdrachten – Toepassing van artikel 234, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR**

### **Instruction publique - Openbaar onderwijs**

- 15 Académie de musique - Marchés publics - Acquisition d’instruments de musique et accessoires - Approbation de l’attribution et des conditions - Application de l’article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - 2019-F-072 - Revu - Prise pour information.

Muziekacademie - Overheidsopdrachten - Aankoop van muziekinstrumenten en toebehoren - Goedkeuring van de gunning en de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - 2019-F-072 - Herzien - Kennisname.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 16 Marchés Publics - 2020-T-059 - Bempt : intervention sur les trampolines et le petit terrain multisports - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter et de l’attribution - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – 2020-T-059 – Bempt: interventie aan de trampolines en het kleine multisportterrein

- Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze, uit te nodigen firma's en gunning - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 17 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Diverse overheidsopdrachten - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR**

### **Instruction publique - Openbaar onderwijs**

- 18 Instruction publique – Approbation de la convention de partenariat unique dans le cadre de l'appel à projet « La Culture a de la classe » et plus spécifiquement « Le petit laboratoire des émotions » entre l'école Kaléidoscope maternelle et le promoteur Mus-e Belgium représenté par Tom Goris.

Openbaar onderwijs – Goedkeuring van de unieke partnerschapsovereenkomst in het kader van de projectoproep “La Culture a de la classe” en meer bepaald “Le petit laboratoire des émotions” tussen de kleuterschool Kaléidoscope en promotor Mus-e Belgium, vertegenwoordigd door Tom Goris.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 19 Instruction publique - Marchés publics - Achat de poubelles avec couvercle basculant - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'art.234§4 de la NLC - Prise pour information.

Openbaar onderwijs - Overheidsopdrachten - Aankoop van vuilnisbakken met tuimeldeksel - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing van art. 234 §4 van de NGW - Kennisname.

*1 annexe / 1 bijlage*

### **Accueil extrascolaire - Buitenschoolse opvang**

- 20 Accueil extrascolaire – Plaine de vacances – Projet pédagogique - Modifications.

Buitenschoolse opvang – Vakantiespeelplein – Pedagogisch project - Wijzigingen.

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting**

- 21 Logement - Régie Foncière de Forest – Approbation des budgets et du bilan d'ouverture de la régie foncière – Prise d'information.- report du 18/05/2021

Huisvesting - Grondregie van Vorst – Goedkeuring van de begrotingen en van de openingsbalans van de grondregie – Kennisname.- uitstel van 18/05/2021

*6 annexes / 6 bijlagen*

- 22 Logement – Marché public – Travaux de rénovation d’une terrasse sur toiture plate, 80 Rue de Fierlant à 1190 Forest – Marché public de faible montant – Procédure sur simple facture acceptée (article 92 de la loi du 17 juin 2016) – Approbation des conditions, du mode de passation , des firmes à consulter et de l’attribution – Application de l’article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale

Huisvesting – Overheidsopdracht – Renovatiewerken aan een terras op een plat dak, de Fierlantstraat 80 te 1190 Vorst – Overheidsopdracht van beperkte waarde – Procedure via gewone aanvaarde factuur (artikel 92 van de wet van 17 juni 2016) – Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de te raadplegen firma’s en van de gunning – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Général - Algemeen**

- 23 Prévention – Coordination générale – Convention de subventionnement concernant l’engagement de personnel chargé de l’encadrement de mesures judiciaires pour la période du 01/01/2020 au 31/12/2020 – Approbation.

Preventie – Algemene coördinatie – Subsidieovereenkomst betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode van 01/01/2020 tot 31/12/2020 – Goedkeuring.

*4 annexes / 4 bijlagen*

### **Cohésion sociale - Sociale cohesie**

- 24 Cohésion sociale – Approbation et signature des conventions particulières FIPI 2021 avec les promoteurs.

Sociale cohesie – Goedkeuring en ondertekening van de bijzondere IFMB 2021-overeenkomsten met de promotoren.

*15 annexes / 15 bijlagen*

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL**

### **Ecoles - Scholen**

- 25 Affaires communautaires – Enseignement néerlandophone – Personnel enseignant subventionné du GBS De Wereldbrug & GBS De Puzzel – Déclaration des places vacantes pour une nomination permanente dans une fonction de recrutement, à partir du 1er juillet 2021.

Gemeenschapszaken – Nederlandstalig onderwijs – Gesubsidieerd onderwijzend personeel van GBS De

## **Bibliothèque NL - Bibliotheek NL**

- 26 Affaires communautaires – Bibliothèque néerlandophone – Achat de livres pour la collection de la bibliothèque – Commande et livraison réalisée en dehors du cadre d'un marché public – Transaction.

Gemeenschapszaken – Nederlandstalige bibliotheek – Aankoop van boeken voor de bibliotheekcollectie – Bestelling en levering verricht buiten het kader van een overheidsopdracht – Dading.

*4 annexes / 4 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Mobilité - Mobiliteit**

- 27 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale de 99.088,11 € pour l'installation de stationnement vélo.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 99.088,11 € voor de installatie van fietsstallingen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 28 Mobilité - Achat de dispositifs de stationnement vélo - Budget 2021 – Centrale d'achat de l'Agence de Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Mobiliteit - Aankoop van fietsparkeervoorzieningen - Begroting 2021 – Aankoopcentrale van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 29 Motion relative à la mise en place d'un service de transport social (à la demande de Monsieur Hacken, conseillère communale)

Motie betreffende de invoering van een dienst voor sociaal vervoer (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid)

*3 annexes / 3 bijlagen*

- 30 [Motion de soutien à un encadrement contraignant des loyers sur tout le territoire bruxellois \(à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale\) \(Complémentaire\)](#)

[Motie ter ondersteuning van een bindend kader voor de huurprijzen voor het hele Brusselse grondgebied](#)

(op vraag van mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 31 Motion relative à l'harmonisation du pécule de vacances des agents statutaires et des agents contractuels (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal). (*Complémentaire*)

Motie betreffende de harmonisering van het vakantiegeld van de statutaire en de contractuele personeelsleden (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid). (*Aanvullend*)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 32 Motion pour une école communale durable, active face aux défis santé-environnement (à la demande de Mesdames et Messieurs Ahrouch, Angeli, El Youfsi, Goldberg, Maduda, conseillers communaux) (*Complémentaire*)

Motie voor een duurzame gemeenteschool, actief tegenover de uitdagingen betreffende gezondheid en milieu (op vraag van Mevrouwen en de heren Ahrouch, Angeli, El Youfsi, Goldberg, Maduda, gemeenteraadsleden) (*Aanvullend*)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 33 Question orale relative au rachat du site du Marais Wiels par la Région bruxelloise (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal)- report du 18/05/2021

Mondelinge vraag betreffende de aankoop van de site van het Wielsmoeras door het Brussels Gewest (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid)- uitstel van 18/05/2021

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 34 Interpellation concernant la création d'une plaine de jeux sur la place Constantin Meunier (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal).

Interpellatie betreffende de creatie van een speeltuin op het Constantin Meunierplein (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid).

*1 annexe / 1 bijlage*

- 35 Interpellation relative au projet de réaménagement de la place Constantin Meunier (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie over het project voor de herinrichting van het Constantin Meunierplein (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 36 Question orale relative à l'installation d'une guinguette dans le Parc Duden (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal).

Mondelinge vraag betreffende de installatie van een zomerbar in het Dudenpark (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid).

*2 annexes / 2 bijlagen*



- 37 Interpellation concernant le projet de guinguette dans le parc Duden et la concertation citoyenne (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal). *(Complémentaire)*
- Interpellatie over het project van zomerbar in het Dudenpark en de burgerraadpleging (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid). *(Aanvullend)*
- 1 annexe / 1 bijlage*
- 38 Question orale relative à la sécurité et propreté dans le quartier Van Volxem (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal). *(Complémentaire)*
- Mondelinge vraag over de veiligheid en de netheid in de wijk Van Volxem (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid). *(Aanvullend)*
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 39 Question orale relative à la conclusions du groupe de travail relatif au recrutement d'un Directeur des Ressources humaines (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal). *(Complémentaire)*
- Mondelinge vraag over de conclusies van de werkgroep betreffende de aanwerving van een Directeur Human Resources (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid). *(Aanvullend)*
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 40 Interpellation concernant le plaisir d'apprendre (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale) *(Complémentaire)*
- Interpellatie betreffende "Plaisir d'apprendre" (op vraag van Mevrouw Maduda, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 41 Question orale relative au kit rentrée (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale) *(Complémentaire)*
- Mondelinge vraag betreffende de 'terug naar school'-kit (op vraag van Mevrouw Maduda, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 42 Interpellation concernant la fourniture d'un kit rentrée gratuit pour les élèves de l'enseignement communal forestois (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale) *(Complémentaire)*
- Interpellatie betreffende de levering van een gratis 'terug naar school'-kit voor de leerlingen van het Vorstse gemeentelijke onderwijs (op vraag van mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 43 Interpellation concernant l'annonce d'un kit gratuit de rentrée scolaire (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) *(Complémentaire)*

Interpellatie betreffende de aankondiging van een gratis 'terug naar school'-kit (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 44 Interpellation relative à un projet participatif le long de l'avenue du Roi (à la demande de Monsieur Jans, conseiller communal) *(Complémentaire)*

Interpellatie betreffende een participatieproject langs de Koningslaan (op vraag van de heer Jans, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*

*1 annexe / 1 bijlage*

- 45 Interpellation concernant les modifications au projet de permis d'urbanisme pour ABY (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) *(Complémentaire)*

Interpellatie betreffende de wijzigingen aan het ontwerp van stedenbouwkundige vergunning voor ABY (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) *(Aanvullend)*

*2 annexes / 2 bijlagen*